

*Französische Erzähler*

VON MARIE DE FRANCE  
BIS CHATEAUBRIAND

*Herausgegeben v.on*  
*Hugo Meier*

.MANESSE.VERLAG ..  
• ZÜRICH.- '•



Einundsiebzigste Novelle	80
Zweiundsiebzigste Novelle	84
<i>Übertragen von Hugo Meier</i>	

*François Rabelais*

(1494-1553)

Aus «Gargantua und Pantagruel»

Wie Gargantua auf höchst seltsame Art	
zur Welt kam	91
Von Gargantuas Jugendzeit	95
Wie Gargantua sechs PiGijime im Salat aß	98
Von der Kindheit Pantagruels	102
Wie Panurge den Händler samt den Hammeln,	
im Meer ersaufen ließ	106

*Übertragen von Walter Widmer*

*La Fontaine*

(1621-1695)

Der geschlagene, aber zufriedene Hahnrei	110
Der Ehemann als Beichtvater	116
Von einem Bauern, der seinen Herrn beleidigt hatte	118

*Übertragen von Hugo Meier*

*Charles Perrault*

(1628—1703)

Riquet der Bauschhaarige	122
--------------------------	-----

*Übertragen von Hugo Meier*

*Madame de La Fayette*

(1634-1693)

Die Prinzessin von Montpensier	133
--------------------------------	-----

*Übertragen von Ferdinand Hardekopf*

*JeandeLaBrüyere* '-r

(1645-1696) ", • ••••"

*Aus den «Charakteren»*

Die Gleichgültige . . . . .	183
Der Zerstreute . . . - ? . ' . " . . . . .	186
Das Orakel . . . . .	190

*Übertragen von Hugo Meier*

*Fenelon* . ' • • , . . . \

(1651-1715)

Geschichte einer alten Königin und einer jungen Bäuerin . . . . .	192
Reise zur Insel der Vergnügen. " ! . . . . .	196
Der Waldkauz . . . . . • . . . . ' !	203
Die beiden Füchse . . . . . " . . . . .	204
Der Drache und die Füchse- . ' . . . ' . 1. . . . .	205
Der Wolf und das junge Schaf. . . . . • . . . ' ! . " .	207

• *Übertragen von Hugo Meier* • • • • • ' •

*Montesquieu* • ' • • • • -1; ,

(1689-1755)' • " • • • " - • •

*Aus den «Persischen Briefen»*

XXIV. Rica an Ibben . . 1 . . -' . " . . . . .	209
XXX. Rica an Ibben . . . . . ! . . . . .	213
XL. Usbek an Ibben . . . . . " . , . . • . " . . •	215
XLI. Der schwarze Obereunuch an Usbek/.. -.*.'!	216
XLII. Pharan an Usbek, seinen erhabenen Herrn . .	217
XLIII. Usbek an Pharan . . . . . ' . . . . .	219
LVIII. Rica an Rhedi . . . . . / . . . . .	219
LXVI. Ricaan***. . . . . !••• . . . •• . -	221

LXXIX. Der schwarze, Obpreinüch an Usbek . . .	223
XCIX, Ricaan Rhedi . . .	224

Übertragen von Hugo Meier . . .

Voltaire (1694-1778) . . . % ^

Jeannot und Colin . . . 227

Von der Enzyklopädie . . . 241

Übertragen von Hugo Meier

Jean-Jacques Rousseau . . .

(1712-1778) . . .

Aus «Emile» . . .

Furcht . . . 246

Übertragen von Hugo Meier . . .

Aus den «Bekenntnissen» . . .

Zweijahre auf dem Lande . . .

Übertragen von Alfred Semrau . . .

AM5 den «Träumereien des einsamen Spaziergängers»

Neunter Spaziergang . . . 266

Übertragen von Dietrich Leube

Denis Diderot (1713-1784) . . .

(1713-1784) . . .

Die beiden Freunde aus Bourbonne . . . 289

Übertragen von Hugo Meier . . .

Marquis de Sade . . .

Marquis de Sade . . . %

(1740-1814) . . .

Der bestrafte Kuppler . . . 310

Die Spröde oder	
Die unvorhergesehene Begegnung. . . . .	315
Äugustine de Villeblanche oder	
Die Liebeslist. . . . .	325
<i>Übertragen von Hugo Meier</i>	

*Xavier de Maistre*  
(1763-1852)

Der Aussätzige der Stadt Aosta . . . . .	344
<i>Übertragen von Hugo Meier</i>	

*Chateaubriand*  
(1768-1848)

Rene. . . . .	372
<i>Übertragen von Trude Geissler</i>	

Nachwort . . . . .	419
Quellenhinweise und Anmerkungen. . . . .	449